

Használati, szerelési és  
beüzemelési útmutató

# ExaControl E



## Használati útmutató

### 1 Általános jellemzők

Az ExaControl E szobatermostát optimális fűtési kényelmet biztosít.

A készülék telepítését és üzembe helyezését kizárólag az erre kiképzett szakember végezze. Ő felelős azért, hogy a telepítés és az üzembe helyezés a vonatkozó előírásoknak megfelelően történjen.

A berendezés karbantartását és javítását szintén csak az erre képesített márkaszerviz végezze.

### 2 A dokumentumok megőrzése

- Kérjük, őrizze meg és tartsa kéznél a jelen útmutatót.

Minden felelősséget elhárítunk a jelen ismertető utasításainak be nem tartásából eredő minden kárral kapcsolatban.

### 3 Biztonság

Feltétlenül tartsuk be az alábbi biztonsági utasításokat és előírásokat:

- Ne végezzünk semmilyen módosítást:
  - se a készüléken,
  - se a készülék környezetében.
- Soha ne kísérelje meg saját maga javítani a termostátot.

Figyelem:  
Legyenek figyelmesek a melegvíz hőmérsékletének beszabályozásánál: a víz nagyon forró lehet a vízelvételi csapnál.

### 4 Gyártói garancia és felelősségvállalás.

A termostátra egy év jótállást vállalunk, amely – Saunier Duval által forgalmazott gázkazán használata esetén- a karbantartásokkal megegyezően hosszabodik.

### 5 A készülék rendeltetésszerű használata

A termostátot a legmodernebb műszaki megoldásokkal és a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően gyártották.

Ez a készülék egy programozható helyiségtermostát, amely fűtőkészülék vezérlésére szolgál, annak a helyiségnek a hőmérsékletének a függvényében, ahová a készüléket telepítették, illetve a fűtési programozásnak megfelelően. Minden más felhasználás eltér a gyártói előírástól és tilos.

A gyártó nem felel semmilyen olyan kárért és rongálódásért, amely a nem rendeltetésszerű használat miatt következik be.

Nem rendeltetésszerű használat esetén minden kockázatot a felhasználó viseli

A rendeltetésszerű használatba az is beleértendő, hogy betartják a használati és kezelői utasítást, a telepítési szabályok és minden más csatolt dokumentum előírásait.

### 6 Szokásos karbantartás

- Tisztítsa meg a termostát külső felületét egy száraz vagy kissé nedves törölkendővel.
- Győződjön meg arról, hogy a nedvesség nem hatolt be a készülékbe.
- Ne használjon súroló vagy más tisztítószer, mert ezek károsíthatják a burkolatot vagy a műanyagból készült alkatrészeket.

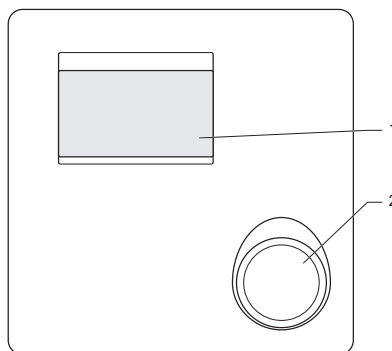
### 7 Újrahasznosítás

A készülék nagy részben újra felhasználható anyagokból készült.

A csomagolást, a készüléket, valamint a csomag tartalmát ne dobjuk a háztartási szemétbe, hanem a vonatkozó előírásoknak megfelelően vonjuk ki a használatból.

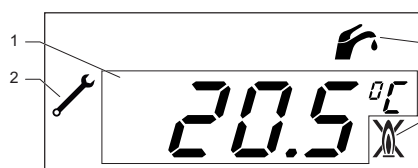
### 8 A készülék használata

#### 8.1 Kijelző (Kezelői felület)



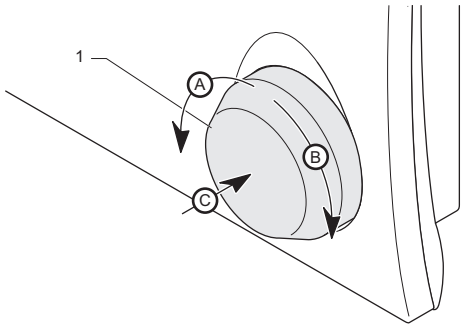
**Jelmagyarázat**  
1 Kijelző  
2 Szabályozó gomb

#### 8.2 A kijelző leírása



**Jelmagyarázat**  
1 A helyiség hőmérséklete, ahol a készülék van  
2 Telepítési menü  
3 Kazánhiba  
4 Használati melegvíz szimbóluma

8.3 Szabályozó gomb kezelése



- A látható érték csökkentésénél forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba (A).
- A látható érték növelésénél forgassa a gombot az óramutató járásával megegyező irányba (B).
- Nyomja meg a gombot (C) a további beállításhoz vagy a jóváhagyáshoz.

8.4 A hőmérséklet szabályozása

8.4.1 Kívánt szobahőmérséklet beállítása

- A szabályozó gomb forgatása esetén a kijelzőn megjelenik a kívánt szobahőmérsékleti érték.  
A beállított hőmérsékleti érték villog.

|          | Hőmérséklet besabályozása (°C) |
|----------|--------------------------------|
| min.     | 5                              |
| javasolt | 20                             |
| max.     | 30                             |

A besabályozás érvényesítése **automatikusan 5 másodperc elteltével.**

8.4.2 HMV hőmérséklet szabályozása

- Nyomja meg a szabályozó gombot,a kijelzőn megjelenik egy csap logója
- Forgassa a szabályozó gombot a megfelelő irányba a kívánt melegvízhőmérséklet beállításához.  
A beállított hőmérsékleti érték villog.

|          | Hőmérséklet besabályozása (°C) |
|----------|--------------------------------|
| min.     | 38                             |
| javasolt | 60                             |
| max.     | 65                             |

A besabályozás érvényesítése:

- **automatikusan 5 másodperc elteltével.**
- **vagy miután megnyomta a szabályozó gombot** :a kijelző alapállapotba kerül.

9 Meghibásodási diagnosztika

Hiba esetén a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg.

**Figyelem!**  
Soha ne próbálja meg saját maga elvégezni a termosztát javítását, csak akkor helyezze újra üzembe , amikor a márkaszerviz elvégezte a javítást.

| Hiba                                                | Ok                                                               | Megoldás                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kijelző nem világít                               | Áramszünet                                                       | Ellenőrizze, hogy nincs-e áramszünet, vagy hogy a kazán áram alatt van-e.<br>Amint visszaállt az áramellátás, a készülék automatikusan működni kezd. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívjon szerelőt. |
| A helyiség hőmérséklete nem éri el a parancsértéket | A radiátorok termosztatikus szelepei rosszul vannak besabályozva | Ellenőrizze, hogy a helyiség radiátorainak termosztatikus szelepei a maximumra vannak-e állítva. Ha igen, hívja a márkaszervizt.                                                                     |
| Err                                                 | Kommunikációs hiba a kazán és a készülék között                  | Forduljon a márkaszervizhez                                                                                                                                                                          |
|                                                     | Kazánhiba                                                        | Forduljon a márkaszervizhez.                                                                                                                                                                         |
| Egyéb hiba                                          | -                                                                | Forduljon a márkaszervizhez                                                                                                                                                                          |

10 Fagyvédelem

A termosztát fagy elleni funkciója beindítja a gázkazánt amikor :

- A helyiség hőmérséklete, ahová a készülék telepítve van, 3 °C alá csökken.
- Ha a külső hőmérséklet 5°C alatt van (védelem abban az esetben, ha külső érzékelő van csatlakoztatva a készülékhez).
- Hosszú távollét esetén kövesse a kazán használati útmutatójának az utasításait.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Vizsgázott szerelők számára

1 Megjegyzések a dokumentációval kapcsolatban

- Valamennyi dokumentumot át kell adni a felhasználónak. A felhasználó köteles megőrizni a dokumentumokat oly módon, hogy szükség esetén használni tudja őket.

Minden felelősséget elhárítunk az olyan károkért, amelyek a jelen használati utasításba foglaltak be nem tartására vezethetők vissza.

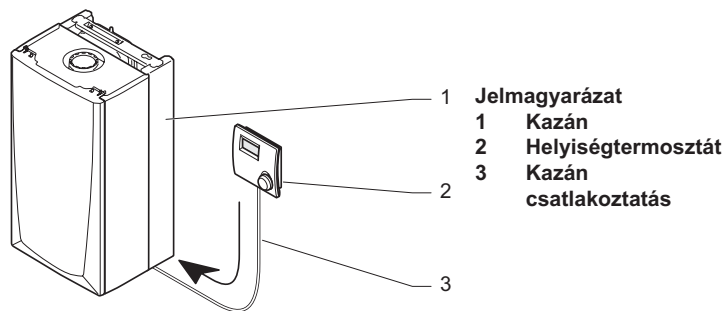
2 A készülék leírása

2.1 EU azonosító

Az EU azonosító azt jelenti, hogy a szóban forgó termosztát megfelel az alábbi előírásoknak:

- Az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó 89/336/EU direktíva
- A alacsony feszültségre vonatkozó 73/23/EU direktíva

## 2.2 Működési rajz



**Jelmagyarázat**  
1 Kazán  
2 Helyiségtermosztát  
3 Kazán csatlakoztatás

## 3 A telepítés megválasztása

- Ne telepítse a termosztátot egy másik készülék fölé, amely esetleg kárt tehet benne ( pl. tűzhely fölé, amely gőzt és párákat bocsát ki) vagy olyan helyiségbe, amelynek légtere sok port tartalmaz vagy erősen korrozív.
- A termosztátot fagytól védett helyiségbe kell telepíteni. Tegyük meg az e tekintetben szükséges intézkedéseket.
- Úgy telepítsük a termosztátot hogy az elhelyezése a helyiség hőmérsékletének az optimális érzékelését tegye lehetővé:
  - tegyük a lakás meghatározó helyiségének belső falára,
  - a padlózatától kb. 1,5m magasságban.
- Ne tegye :
  - hőforrás közelébe, mint pl. radiátor, kandalló, TV készülék, nap sugárzásának kitett hely,
  - hideg falra,
  - bútorok közé, függöny vagy más olyan tárgyak mögé, amelyek akadályozhatják a helyiség valós hőmérsékletének az érzékelését,
  - huzat közelébe, amely ajtótól, ablaktól származhat.

## 4 Biztonsági előírások és utasítások

### 4.1 Biztonsági utasítások

A termosztát belsejébe csak a márkaszerviz munkatársa nyúlhat.

**Figyelem!** Nem megfelelő telepítés esetén fennáll az áramütés és a készülék megrongálódásának veszélye!

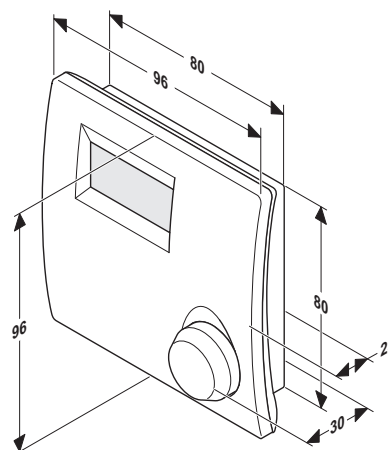
### 4.2 Rendeletek, szabványok és direktívák

Telepítéskor és üzembe helyezéskor be kell tartani az érvényes rendeleteket, direktívákat, műszaki előírásokat, szabványokat és törvényi szabályokat. Ezeket a tervezők a tervezés során kell, hogy alkalmazzák.

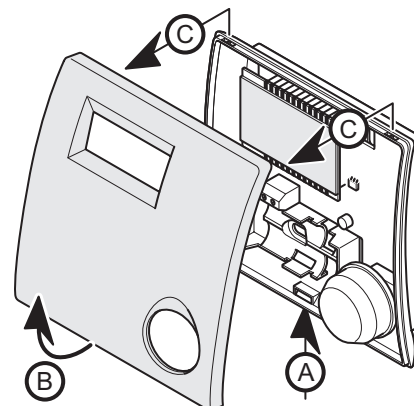
## 5 A termosztát telepítése

Az alábbiakban megadott minden méret milliméterben értendő!

## 5.1 Méretek



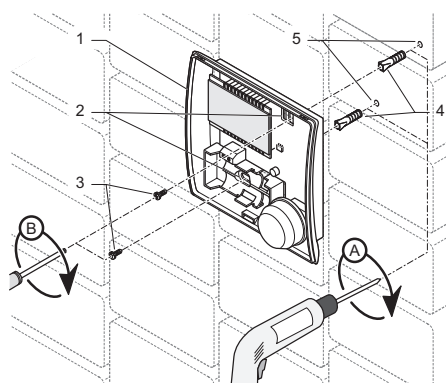
## 5.2 A készülék kinyitása



- Vegye ki az alaplappól a kezelő részt, betartva a műveletek sorrendjét (A)-tól (C)-ig.

## 5.3 Rögzítés a falra

- Győződjön meg arról, hogy a telepítéshez használni kívánt anyagok kompatibilisek a készüléket alkotó anyagokkal.
- Jelölje ki a felszerelés helyét. Vegye figyelembe az «Elhelyezés kiválasztása» c. alatti ajánlásokat.



**Jelmagyarázat**  
1 Alaplap  
2 Rögzítő nyílás  
3 Rögzítő csavar  
4 Típlik  
5 Furatok

- Rögzítse az alaplapot (1) a falon.
- Fúrjon lyukat a tartócsavaroknak (5) a doboz (2) két furatának megfelelően
- Helyezze el a tipliket a lyukakba.
- Csatlakoztassa a vezetékeket az «Elektromos csatlakoztatások» alatti utasításoknak megfelelően.
- Pozicionálja az alaplapot rögzítő csavarok helyének megfelelően (3).
- Rögzítse az alaplapot a két csavar segítségével (3) az ábrának megfelelően.
- Helyezze vissza a kezelőpanelt a készülékre.

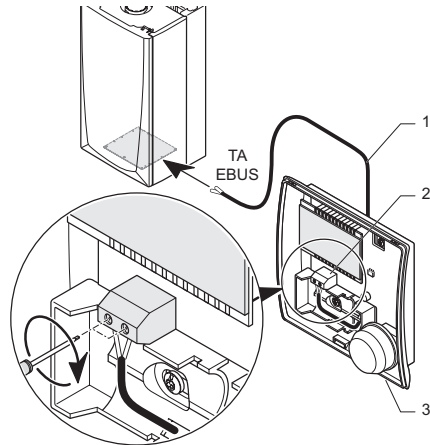
## 6 Elektromos csatlakoztatás

Fontos: a készülék elektromos csatlakoztatását csak a márkaszerviz végezheti!

- Használjon olyan csatlakoztató kábelt, amely megfelel az ennek fűzetnek a végén található táblázatban szereplő specifikációnak (lásd «Műszaki adatok»).

Figyelem! Ha a kábel hossza meghaladja a 10 métert, külön szigetelje a magas feszültségű és EBUS kábeleket egymástól (külön csatornába vezetés).

- Ne húzza le a kazán vezérlőkártyán a szobatermosztát csatlakozást.



**Jelmagyarázat**  
**1** Csatlakozó kábel (\*)  
**2** A helyiségtermosztát sorkapcsa  
**3** Helyiségtermosztát  
(\*) Opció, nem jár a készülékhez

- Csatlakoztassa a kábelt (1) a készülék sorkapcsaihoz (2) az előbbi ábra szerint.
- Csatlakoztassa a kábelt (1) a kazán EBUS sorkapcsaihoz az előbbi ábra szerint.

## 7 Üzembe helyezés

- Kapcsoljuk be a kazánt.
- Abban a helyiségben, ahová a termosztátot telepítették, nyissuk meg a radiátorok valamennyi termosztatikus szelepét, vagy szereljük le.

## 8 Beállítás

A termosztát műszaki adataihoz való hozzáférés lehetővé tesz bizonyos beállításokat, illetve lehetővé tesz működési rendellenességekkel kapcsolatos elemzést.

- Nyomja legalább 10 mp-ig a szabályozó gombot a paraméterek menübe való belépéshez.
- Amikor megjelenik a «0», forgassa a szabályozó gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a «96».
- Hagyja jóvá a szabályozó gomb megnyomásával.
- Amikor megjelenik az első «1» menü, a szabályozó gomb forgatásával válassza ki a kívánt értéket.
- A szabályozó gomb megnyomásával léphet a következő menüpontba (lásd az alábbi táblázatot).
- A beállítások jóváhagyásához nyomja 5 mp-ig a szabályozó gombot.

A kijelző 1 perc után visszatér a normál állapotba, vagy ha ismét 5 mp-ig nyomja a szabályozó gombot.

| Menü | Megnevezés                    | Művelet / Információ                                                                                                                                                                                                                |
|------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Készülék üzemmód kiválasztása | Válasszon egy értéket :<br>0 = nem modulál ► On/Off működés (gyári beállítás)<br>1 = modulál ► fűtési hőmérséklet automatikus kalkulációja                                                                                          |
| 2    | Fűtési görbe kiválasztása (*) | Válasszon egy értéket 0.2 és 4 között. (gyári beállítás : 1.2)A szabályozáshoz nézze meg a külső érzékelő leírását.<br>Megjegyzés : a külső érzékelő kazánon történő beállításai nem aktiválhatók, ha ezt a termosztátot használja. |

(\*) A szabályozás csak külső érzékelő csatlakoztatása esetén lehetséges

## 9 Ellenőrzés / Újraindítás/szervizes feladat

A termosztát telepítése után ellenőrizzük annak jó működését:

- Indítsuk be a kazánt a használati és kezelési utasítás szerint, és ellenőrizzük, hogy megfelelően működik-e.
- Ellenőrizzük valamennyi vezérlő és biztonsági berendezés működését, a besabályozásait és a működési módokat.

## 10 A felhasználó tájékoztatása

A felhasználót tájékoztatni kell a termosztát kezeléséről és működéséről.

- Magyarázzuk el a működést részletesen a helyes használati módot, a takarékos üzemeltetést
- Nézzük át együtt a kezelési és használati utasítást és válaszoljunk a felhasználó esetleges kérdéseire.
- Adjunk át minden dokumentumot a felhasználónak, és kérjük meg, hogy tartsa ezeket a termosztát közelében elérhető helyen.
- Fekteszünk külön hangsúlyt a biztonsági előírások ismertetésére.

## 11 Műszaki adatok

| Leírás                                                                           | Mértékegység    |         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| Megengedett max. hőmérséklet abban a helyiségben, ahová a készülék telepítve van | °C              | 50      |
| Méret                                                                            |                 |         |
| Magasság                                                                         | mm              | 96      |
| Szélesség                                                                        | mm              | 96      |
| Mélység                                                                          | mm              | 30      |
| Tápellátás                                                                       | V               | 24      |
| Feszültség                                                                       | mA              | 17      |
| Az elektromos csatlakoztató kábelek minimális keresztmetszete                    | mm <sup>2</sup> | 2 x 1.5 |
| Az elektromos csatlakoztató kábelek maximális hossza                             | m               | 300     |
| Elektromos védelem                                                               |                 | IP20    |
| Elektromos osztály                                                               |                 | III     |

